

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

24 JANUARI 1996

**WETSONTWERP**

**tot wijziging van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten en de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs en inzake de effectenbanken**

**AMENDEMENTEN**

**N° 1 VAN DE REGERING**

Art. 7

**De woorden** « die zijn aangewezen door de Koning en die zijn opgenomen in de lijst van banken in de rubriek « effectenbanken » bedoeld in artikel 13, tweede lid, littera d) » **vervangen door de woorden** « die per 31 december 1995 als beursvennootschap erkend waren ».

Zie :

- 348 - 95 / 96 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

(\*) Tweede zitting van de 49° zittingsperiode.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

24 JANVIER 1996

**PROJET DE LOI**

**modifiant la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers et la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements et relatif aux banques d'investissement**

**AMENDEMENTS**

**N° 1 DU GOUVERNEMENT**

Art. 7

**Remplacer les mots** « désignés par le Roi et portés à la liste des banques dans la rubrique « banques d'investissement » visée à l'article 13, alinéa 2, littera d) » **par les mots** « qui à la date du 31 décembre 1995 étaient agréés comme sociétés de bourse ».

Voir :

- 348 - 95 / 96 :

— N° 1 : Projet de loi.

(\*) Deuxième session de la 49° législature.

VERANTWOORDING

Tijdens deze overgangperiode moet erop worden toegezien dat de cliënten van deze voormalige beursvennootschappen kunnen blijven genieten van de door het beleggersbeschermingsstelsel geboden waarborg alsook dat dit stelsel op adequate wijze wordt gespijzigd en dit ongeacht de rubriek op de lijst van banken waarin deze voormalige beursvennootschappen verzoeken te worden opgenomen.

N<sup>o</sup> 2 VAN DE REGERING

Art. 9

**De woorden** « van de door de Koning aangewezen kredietinstellingen die zijn opgenomen in de lijst van banken in de rubriek « effectenbanken » bedoeld in artikel 13, tweede lid, littera d) van die wet » **vervangen door de woorden** « van de in hetzelfde artikel 152ter bedoelde kredietinstellingen ».

N<sup>o</sup> 3 VAN DE REGERING

Art. 9bis (nieuw)

**Een artikel 9bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :**

« Art. 9bis. — In artikel 113, § 2, van dezelfde wet worden de woorden « beleggingsondernemingen » vervangen door de woorden « ondernemingen en instellingen ».

VERANTWOORDING

Het betreft een technische wijziging die als doel heeft de teksten met betrekking tot het Interventiefonds in overeenstemming te brengen ingevolge de wijziging van artikel 7 van het wetsontwerp.

*De minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT

N<sup>o</sup> 4 VAN DE HEER DUPRE c.s.

Opschrift en art. 3, 4, 6, 7 en 9

**In de franse tekst, de woorden** « banque(s) d'investissement » **vervangen door de woorden** « banque(s) de titres ».

VERANTWOORDING

De benaming « banque de titres », die overigens in de memorie van toelichting wordt gebruikt en beter overeenstemt met de Nederlandse term « effectenbank », is duidelijker en correcter. Deze benaming slaat inderdaad expli-

JUSTIFICATION

Il convient de veiller, pendant cette période transitoire, à ce que les clients de ces anciennes sociétés de bourse continuent à bénéficier de la garantie offerte par le système de protection des investisseurs ainsi qu'à une alimentation adéquate de ce même système, et ce, quelle que soit la rubrique de la liste des banques sous laquelle ces anciennes sociétés de bourse demandent à être inscrites.

N<sup>o</sup> 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 9

**Remplacer les mots** « désignés par le Roi et portés à la liste des banques dans la rubrique « banques d'investissement » visée à l'article 13, alinéa 2, littera d), de cette loi » **par les mots** « visés dans ce même article 152ter ».

N<sup>o</sup> 3 DU GOUVERNEMENT

Art. 9bis (nouveau)

**Insérer un article 9bis (nouveau) libellé comme suit :**

« Art. 9bis. — Dans l'article 113, § 2, de la même loi, les mots « entreprises d'investissement » sont remplacés par les mots « entreprises et établissements ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une modification technique destinée à mettre en concordance les textes relatifs à la Caisse d'intervention à la suite de la modification de l'article 7 du projet de loi.

*Le ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT

N<sup>o</sup> 4 DE M. DUPRE ET CONSORTS

Intitulé et art. 3, 4, 6, 7 et 9

**Remplacer chaque fois les mots** « banque d'investissement » **ou** « banques d'investissement » **par, respectivement, les mots** « banque de titres » **ou** « banques de titres ».

JUSTIFICATION

La dénomination « banque de titre », qui est du reste utilisée dans l'exposé des motifs et qui correspond mieux au terme néerlandais « effectenbank », est plus claire et plus correcte. Cette dénomination vise en effet explicite-

ciet op kredietinstellingen die vooral actief zijn op instrumenten alsmede de daaraan verbonden diensten.

Het gebruik van de benaming « *banque d'investissement* » zou misleidend kunnen zijn : tal van banken zijn reeds actief, sommige reeds sedert lang en op grote schaal, op het gebied van « *investment banking* » (bijvoorbeeld op het stuk van de vaste overname en de belegging van nieuwe uitgaven, het opstellen van programma's voor « *commercial paper* », enz.) zonder gebruik te maken van een bijzondere benaming; daarenboven komen deze activiteiten niet of nauwelijks overeen met die welke tal van beursvennootschappen willen uitoefenen die voor dit statuut zouden opteren.

J. DUPRE  
J. ARENS  
M. DIDDEN  
H. OLAERTS  
H. SCHOETERS  
J. TAVERNIER

ment les établissements de crédit qui sont surtout actifs dans le domaine des transactions sur titres et instruments financiers ainsi que sur des services connexes.

L'utilisation de la dénomination « banque d'investissement » pourrait prêter à confusion : de nombreuses banques sont déjà actives, certaines déjà de longue date et à grande échelle, dans le domaine de l'« *investment banking* » (par exemple, en matière de prise ferme et de placement de nouvelles émissions, d'élaboration de programmes pour effets de commerce, etc.) sans utiliser de dénomination particulière; qui plus est, ces activités ne correspondent guère, voire pas du tout à celles que souhaitent exercer de nombreuses sociétés de bourse qui opéreraient pour ce statut.